



DOURO ALLIANCE - EIXO URBANO DO DOURO

ÍNDICE INDEX

Historial	03	<i>Background</i>
Património	05	<i>Heritage</i>
Museus	10	<i>Museums</i>
Natureza e Lazer	14	<i>Nature and Leisure</i>
Artesanato	17	<i>Craftsmanship</i>
Gastronomia	19	<i>Gastronomy</i>
Vinhos	24	<i>Wines</i>
Eventos Culturais, Desportivos, Feiras e Festas	25	<i>Cultural and Sports Events, Fairs and Festivals</i>
Alojamento	29	<i>Accommodation</i>
Bares e Discotecas	30	<i>Pubs & Discos</i>
Equipamentos	31	<i>Facilities</i>
Viagens	34	<i>Travel</i>
Contactos	36	<i>Contacts</i>





HISTORIAL BACKGROUND

Nas margens do Rio Corgo, um dos afluentes do Douro, a cidade de Vila Real ergue-se a cerca de 450 metros de altitude, numa região que revela indícios de ter sido habitada desde o Paleolítico. Vestígios de povoaamentos posteriores, como o Santuário Rupestre de Panóias, denunciam com segurança a presença dos romanos na região, mas os tempos que se seguiram, durante as invasões bárbaras e sobretudo muçulmanas, impuseram um despovoamento gradual que só terminou no séc. XII, com a outorga em 1096 do foral de Constantim de Panóias, pelo Conde D. Henrique. Em 1289, por foral de D. Dinis (o primeiro dado por este monarca a Vila Real) é fundada a pobra de Vila Real de Panóias, que viria a transformar-se na cidade de hoje. O êxito da povoação então fundada comprova-se com a evolução do número de moradores: dos cerca de 480 habitantes de 1530, Vila Real passa para cerca de 3.600 em 1795. Este crescimento deve-se em grande parte a uma localização geográfica privilegiada, entre o litoral e o interior, com ligações ao Porto, Chaves, Bragança e terras do Sul.

Nos sécs. XVII e XVIII Vila Real consolida o estatuto de «Corte de Trás-os-Montes», que havia ganho com a presença dos nobres que aqui se fixaram por influência da Casa dos Marqueses de Vila Real, presença ainda hoje visível nas inúmeras pedras-de-armas que atestam os títulos de nobreza dos seus proprietários.

Como povoação mais importante em Trás-os-Montes e Alto Douro, Vila Real adquiriu o estatuto de capital de província e, já no século XX, na década de 20, viu reconhecido o seu peso económico, demográfico e administrativo com dois actos de grande relevo: a criação da Diocese em 20 de Abril de 1922 e a elevação a cidade em 20 de Julho de 1925.

O Concelho de Vila Real, sem prejuízo da feição urbana da sua sede, mantém características rurais bem marcadas. Dois tipos de paisagem dominam: a zona mais montanhosa das Serras do Marão e do Alvão, separadas pela terra verdejante e fértil do Vale da Campeã, e, para o Sul, com a proximidade do Douro, os vinhedos em socalco. Por toda a parte existem linhas de água que irrigam a área do concelho, com destaque para o Rio Corgo, que atravessa a cidade num pequeno mas profundo vale, originando um canhão de invulgar beleza.



On the shores of River Corgo, one of the Douro tributaries, the city of Vila Real rises at about 1,476 feet high on a region that appears to have been inhabited since the Palaeolithic. Remains of later settlements, such as the Panóias Rupestrian Sanctuary, account for the presence of Romans in the region though in times that followed, barbarian and especially Muslim invasions imposed a progressive depopulation that would only come to an end in the 11th century, with the 1096 charter granted to Constantim de Panóias by the Count Dom Henrique. In 1289, a charter granted by Dom Dinis (the first conceded by this monarch to Vila Real) lead to the foundation of the settlement of Vila Real de Panóias, which would grow into the present city. The increasing number of inhabitants confirmed the success of the then newly-founded settlement: from nearly 480 people in 1530 to about 3,600 in 1795. This growing was largely due to its privileged geographical location, halfway between the coastline and the upcountry and well connected to Oporto, Chaves, Bragança and southern lands. In the 17th and 18th centuries, Vila Real claimed the status of "Court of Trás-os-Montes" such was the number of established noble families that had been attracted by the House of the Marquises of Vila Real, whose presence can still be noticed from countless stone coats of arms that account for the noble titles of their owners.

Being the most important settlement in the region of Trás-os-Montes e Alto Douro, Vila Real acquired the status of provincial capital, while in the second decade of the 20th century its economic, demographic and administrative relevance was recognized by two major events: the creation of its Diocese on the 20th of April 1922 and the acquisition of city status on the 20th of July 1925.

The Municipality of Vila Real, without prejudice to its capital's urbanity, maintains strong rural characteristics. There are two types of dominant landscapes: the more mountainous territory of the Marão and Alvão mountain ranges, divided by the verdant and fertile Campeã Valley and, to the South and closer to the Douro, the terraced vines. Wherever one goes, there are watercourses that irrigate across the Municipality, notably the River Corgo which flows through the city in a narrow but deep valley, forming a uniquely beautiful canyon.

Segundo os dados apresentados pelo Instituto Nacional de Estatística, com base nos Censos 2011, atualizados em 2013 / According to the data submitted by the National Statistical Institute, based on the 2011 Census, updated in 2013:

População Residente no Concelho / Municipality population: 51782 habitantes / 51.782 inhabitants

Área do Concelho / Area of the Municipality: 378,8 km² / 146.26 square miles



PATRIMÓNIO HERITAGE

ARCA TUMULAR ROMÂNICA ANEXA À IGREJA DO SALVADOR / ROMANESQUE TOMB CHEST ANNEXED TO THE CHURCH OF SALVADOR ●

Adossada à igreja paroquial de Mouços, existe uma interessante e ricamente decorada capela do séc. XV, que contém a arca tumular do seu fundador, Abade Fernão de Brito. Monumento classificado.

Attached to the parochial church of Mouços, there's an interesting and richly decorated chapel from the 15th century that houses the tomb chest of its founder, the Abbot Fernão de Brito. Listed monument.

Mouços

CAPELA DA MISERICÓRDIA / CHAPEL OF MISERICÓRDIA

A sua construção data de 1532 por ordem do Abade de Mouços, D. Pedro de Castro, um benemérito da época. No interior, tem dois retábulos nas paredes laterais, em talha barroca. Existem outros dois altares laterais anteriores em granito dourado, muito mais valiosos devido à sua origem maneirista, rara na região.

It was built in 1532 by order of the Abbot of Mouços, Dom Pedro de Castro, benefactor of his time. The inner side walls feature Baroque wood-carved retables. There are also two side altars in golden granite, which are much more valuable for their rare Mannerist style.

Rua da Misericórdia

CAPELA DE ARROIOS / CHAPEL OF ARROIOS

Construída no séc. XVIII, de estilo barroco, é atribuída ao conhecido projectista italiano Nicolau Nasoni. Foi doada à Junta de freguesia, em 1988. Classificada como Monumento Nacional desde 27 de Novembro de 1993.

Built in the 18th century, the authorship of this Baroque temple is attributed to the well-known designer Nicolau Nasoni. It was donated to the parish council in 1988 and is listed as National Monument since the 27th November 1993.

Arroios

CAPELA DE SÃO BRÁS E O TÚMULO DE TEIXEIRA DE MACEDO / CHAPEL OF SÃO BRÁS AND THE TEIXEIRA DE MACEDO'S TOMB ● ●

Atribuída à época de transição do séc. XIII para o XIV, é um pequeno templo românico-gótico que alberga as sepulturas de figuras ilustres de Vila Real da altura, como é o caso de João Teixeira de Macedo, fidalgo da casa Real, e Lourenço Viegas, (denominado "O Espadeiro") que foi companheiro de espadas de D. Afonso Henriques. Existem na parede fundeira, dignos de registo, frescos que representam São Brás.

Built during the turn of the 13th and 14th centuries, this small Gothic-Romanesque temple houses the tombs of prominent personalities of the time from Vila Real, such as



João Teixeira de Macedo – a nobleman from the Royal House – and Lourenço Viegas – alias “O Espadeiro” (The Swordsman) – who was a brother-in-arms of D. Afonso Henriques. On the back wall, it's worth mentioning some frescos depicting São Brás.

Vila Velha

CAPELA NOVA / NEW CHAPEL ●

Obra atribuída a Nicolau Nasoni. De feições tipicamente barrocas, exhibe no interior azulejaria com representação de cenas da vida de São Pedro e São Paulo, sendo o retábulo da capela-mor de talha renascentista, do início do séc. XVII. No topo da frontaria figura São Pedro ladeado por dois arcanjos: um segurando a cruz papal, o outro as chaves que simbolizam as “chaves do Céu”.

It was designed by Nicolau Nasoni. Typically Baroque, it features inner ceramic tile panels depicting scenes in the lives of São Pedro and São Paulo, while the main chapel retable is made of Renaissance woodcarving from the beginning of the 17th century. The frontage is topped with an image of São Pedro escorted by two archangels, of which one holds a papal cross and the other the keys that symbolize the “keys of Heaven”.

R. dos Combatentes da Grande Guerra

CASA DE DIOGO CÃO / THE HOUSE OF DIOGO CÃO

Localizada bem no centro da cidade, é um edifício de traça medieval. Nela terá nascido, segundo a tradição, o navegador português Diogo Cão que descobriu a foz do Rio Zaire, no séc. XV.

Located in the very heart of the city, it's a typical medieval building. According to tradition, this is where Diogo Cão, a Portuguese navigator who discovered the mouth of River Zaire in Africa in the 15th century, was born.

Avenida Carvalho Araújo

CASA DE MATEUS / CASA DE MATEUS ● ●

A Casa de Mateus, do séc. XVIII, atribuída a Nicolau Nasoni, é um dos mais belos exemplares de arquitectura civil barroca em Portugal. No seu interior, a Casa possui uma biblioteca e acolhe um valioso acervo museológico, de onde se destaca uma edição exclusiva da obra “Os Lusíadas”, de Luís de Camões, mandada fazer no séc. XIX pelo então Morgado de Mateus, que pode ser visitado. A capela e os jardins são também dignos de visita.

The 18th century Casa de Mateus (House of Mateus), attributed to Nicolau Nasoni, is one of the finest examples of civil Baroque architecture in Portugal. It houses a library and a valuable museum collection that includes a unique version of The Lusíads by Luís de Camões, ordered by the then Majorat of Mateus in the 19th century, both of them accessible to the public. The chapel and the gardens are also very worthy of attention.

Mateus



CASA DOS BROCAS / HOUSE OF BROCAS

Casa senhorial construída pelo avô do escritor Camilo Castelo Branco. Tem na fachada uma lápide que evoca o escritor e a alcunha pela qual a sua família era conhecida (os Brocas), pelo facto de terem especial apetência para assuntos que não lhes diziam respeito. *Manor house built by the grandfather of the writer Camilo Castelo Branco. The façade features a headstone that evokes the writer and his family nickname, the “Brocas” (drills), which accounted for their fondness in interfering with others’ businesses.*

Rua Camilo Castelo Branco

CASA DOS MARQUESSES DE VILA REAL / HOUSE OF THE MARQUESSES OF VILA REAL ●

Casa onde habitou a família dos Marqueses de Vila Real, caída em desgraça pelo seu envolvimento na conjura contra D. João IV, em 1641. Foi dos primeiros edifícios a serem construídos fora de muralhas e conserva ainda as ameias e as janelas geminadas de estilo manuelino, que ao centro ostentam o “Alleo”, símbolo presente no brasão de Vila Real. *It was inhabited by the family of the Marquesses of Vila Real, who fell from grace for their involvement in the conspiracy against Dom João IV in 1641. It was one of the first buildings outside the city walls and still features the battlements and the Manueline twin windows that centrally display the “Alleo”, a symbol which is also present in the city’s coat of arms.*

Avenida Carvalho Araújo

IGREJA DE CONSTANTIM, INCLUINDO AS CAPELAS ANEXAS E O ALTAR-MOR DE TALHA COM SACRÁRIO GIRATÓRIO / CHURCH OF CONSTANTIM, THE ANNEX CHAPELS AND THE WOOD-CARVED MAIN ALTAR WITH ROTARY TABERNACLE ● ●

Datada de 1726, sobressai pela sobriedade e elegância do conjunto. Classificada como Imóvel de Interesse Público, abriga no interior, em talha de madeira dourada do séc. XVII, um sacrário rotativo com quatro esculturas representando a prisão de Jesus Cristo, a flagelação, calvário e ressurreição.

Dated from 1726, it stands out for its overall temperance and elegance. Listed as Public-Interest Real Estate, it houses a golden wood-carved rotary tabernacle from the 17th century featuring four sculptures representing Jesus Christ’s imprisonment, flagellation, Calvary and resurrection.

Constantim

IGREJA DE FOLHADELA / CHURCH OF FOLHADELA

Apesar da sua suposta origem no séc. XIII, a igreja denuncia diversas alterações efectuadas no séc. XVII, com a construção de uma nova fachada principal, novas casas para as confrarias e novo torreão sineiro.

Although supposedly built in the 13th century, the church denotes several changes made on the 17th century that included a new main façade, new houses for the friaries and a new bell tower.

Folhadela



IGREJA DE MONDRÕES / CHURCH OF MONDRÕES

A ligação da Igreja de Mondrões ao Mosteiro dos Jerónimos é testemunhada pela abóbada gótica da sua nave, assim como pela casula e pelo pluvial, paramentos dos finais do séc. XV.

The connection of the Church of Mondrões to the Mosteiro dos Jerónimos (Hieronymites Monastery) in Lisbon is evidenced by the Gothic vault of its nave, as well as the chasuble and the cope, vestments from the 15th century.

Mondrões

IGREJA DE NOSSA SENHORA DE GUADALUPE / CHURCH OF NOSSA SENHORA DE GUADALUPE ●

Construída no séc. XV. É globalmente românica, embora a fachada principal e o arco cruzeiro pertençam ao gótico. Tem no interior sepulturas datadas dos sécs. XVI e XVII, e podem apreciar-se alguns frescos numa das paredes da capela-mor.

Built in the 15th century, it features an overall Romanesque architecture, apart from the Gothic main façade and crossing arch. It houses several tombs from the 16th and 17th centuries and some frescos on one of the main chapel's walls.

Lugar de Ponte, Mouços

IGREJA DE SÃO DOMINGOS - SÉ DE VILA REAL / SÃO DOMINGOS CHURCH - SEE OF VILA REAL ● ●

Era a antiga igreja do convento com o mesmo nome, que foi sagrada Sé de Vila Real em 1924. É um templo do séc. XV, de três naves, de estilo Românico, embora tardio, com influências do Gótico, como se pode ver pelos arcos em ogiva do seu interior e pela grande verticalidade do mesmo. Os vitrais são uma obra de João Vieira, dedicada ao Evangelho segundo São João. A torre sineira foi erguida em 1742 e a capela-mor reformulada em 1753. O templo sofreu um grande incêndio em 1837, tendo sido reconstruída na década seguinte.

It was the former church of the homonymous convent, consecrated as See of Vila Real in 1924. It's a three-nave temple from the 15th century of Romanesque, though late, style with Gothic influences, as it can be seen by the inner pointed arches and its rigid verticality. The stained glass windows were painted by João Vieira in dedication to the Gospel according to John. The bell tower was built in 1742 and the main chapel was rearranged in 1753. The temple was burnt down in 1837 and then rebuilt in the decade that followed.

Avenida Carvalho Araújo



IGREJA DE SÃO PEDRO / CHURCH OF SÃO PEDRO ●

De origem barroca, a Igreja de São Pedro foi construída em 1528 a mando de D. Pedro de Castro, Abade de Mouçós, que nela tem sepultura, em 1692. Domingos Botelho da Fonseca, fidalgo da Casa Real, que também ali jaz, manda revestir de azulejos a capela-mor. São de notar a riqueza da talha e o tecto em caixotões. Com uma frontaria profusamente decorada, este templo é um dos melhores exemplos religiosos do estilo Barroco em Vila Real, sendo a única igreja com duas torres sineiras em Vila Real.

Originally Baroque, the church of São Pedro was built in 1528 by order of Dom Pedro de Castro, Abbot of Mouçós, who was buried there in 1692. Domingos Botelho da Fonseca, a nobleman from the Royal House who also rests there, ordered the tiling of the main chapel. It's worth mentioning the richness of the woodcarving and the ceiling caissons. Featuring a profusely decorated frontage, this temple is one of the best religious examples of Baroque style in Vila Real, besides being the city's only church with two bell towers.

Largo de São Pedro

IGREJA DE VILA MARIM / CHURCH OF VILA MARIM ● ●

É a igreja mais antiga do Concelho. Foi construída no séc. XII, em pleno românico, embora descaracterizada no séc. XVII. Foram recentemente postos a descoberto belos frescos que revestiam grande parte do seu interior, em camadas sucessivas.

It's the oldest church in the Municipality. It was built in the 12th century, at the height of the Romanesque period, and later decharacterized in the 17th century. Beautiful frescos have been recently unveiled, in successive layers, which covered the majority of its inner walls.

Vila Marim

MAMOAS DE JUSTES / MAMOAS OF JUSTES

O conjunto de quatro sepulturas megalíticas conhecido por Mamoas de Justes foi construído há cerca de 6 mil anos para servir de túmulo às famílias dominantes.

The ensemble of four megalithic graves known as "Mamoas de Justes" was built nearly six thousand years ago to serve as tomb for the dominant families.

Justes

MÃO DO HOMEM / HAND OF MAN

É o único testemunho conhecido, em Vila Real, da época do Bronze Final, sendo constituído por um penedo granítico em cuja superfície superior podem ver-se diversas representações em baixo-relevo de mãos, assim como figuras zoomórficas.

It's the only known testimony from the Late Bronze Age in Vila Real, consisting of a granitic rock that features several low-reliefs of hands and zoomorphic figures on its top surface.

Escariz, Adoufe



SANTUÁRIO DE PANÓIAS / SANCTUARY OF PANÓIAS ●

O mais famoso santuário rupestre da época romana existente na Península Ibérica encontra-se em Panóias, tendo cerca de dois mil anos de existência. Este conjunto de penedos graníticos arredondados constitui um serapeum, templo dedicado ao deus Serápis, cujo culto se iniciou no Egito.

The most well-known rupestrian sanctuary from the Roman period in the Iberian Peninsula is located at Panóias and boasts two thousand years-old. This ensemble of rounded granitic rocks constitutes a serapeum, a temple dedicated to god Serapis, whose worship initiated in Egypt.

Assento, Vale de Nogueiras

TORRE DE QUINTELA / QUINTELA TOWER ● ●

Oito balcões com parapeitos ameados saltam à vista na Torre de Quintela, de estilo gótico, construída na segunda metade do séc. XIII. Camilo Castelo Branco faz dela, fantasiosamente, um dos cenários do romance «O Anátema».

Eight balconies with crenellated parapets stand out from the Gothic Quintela Tower, built in the second half of the 13th century. It's referred by Camilo Castelo Branco as one of the settings for his 1851 novel «O Anátema».

Quintela, Vila Marim

MUSEUS MUSEUMS

MUSEU DA VILA VELHA / VILA VELHA MUSEUM

Constitui-se como o corolário das campanhas arqueológicas levadas a cabo nos últimos anos na Vila Velha. A organização do interior do Museu, com a distribuição de espaços por dois pisos, permite a definição de duas áreas expositivas: no piso inferior, uma área dedicada a exposições temporárias, de temática diversa; no piso superior, uma área para a realização de exposições, preferencialmente relacionadas com a arqueologia.

It's the result of archaeological campaigns that have taken place over the last years in Vila Velha. The Museum's inner space organization allows for two exhibition areas within the same number of floors: on the ground floor, an area dedicated to temporary exhibitions on different matters; on the first floor, an area namely for archaeological exhibitions.

Rua de Trás-os-Muros

5000-657 Vila Real

Tel.: 259 303 320

E-mail: mvv@cm-vilareal.pt

Website: www.mvv.cm-vilareal.pt

Abertura / Open: 09:30 / 12:30 - 14:00 / 18:00 /

09:30 AM / 12:30 PM - 02:00 PM / 06:00 PM

Encerrado ao público nos feriados: 1 de

Janeiro, Domingo de Páscoa, 1 de Maio e 25 de Dezembro / Closes on the 1st January, Easter

Sunday, 1st May and 25th December

Preço da visita: Grátis / Admission: Free



MUSEU DE ARQUEOLOGIA E NUMISMÁTICA DE VILA REAL / VILA REAL MUSEUM OF ARCHAEOLOGY AND NUMISMATOLOGY ●

Instalado num edifício setecentista, este Museu tem como ponto de partida a interpretação da região em que se insere, muito rica em vestígios patrimoniais e com uma longa tradição na investigação arqueológica.

O Museu dá a conhecer ao visitante as Exposições Permanentes de Numismática e de Arqueologia, disponibilizando ainda um Serviço Educativo, que complementa não só a visita às referidas exposições como a atividade da Área de Exposições Temporárias. Está ainda disponível ao público em geral o Centro de Documentação, que inclui obras nas áreas da história local, arqueologia e numismática, entre outras.

Housed in an 18th century building, the Museum's primary aim is to interpret its home region, which is extremely rich in terms of heritage traces and has a lasting tradition in archaeological investigation.

The Museum displays permanent exhibitions on Numismatics and Archaeology and provides an Educational Service that complements both the visits to the referred exhibitions and the activity of the Temporary Exhibitions Area. There's also a Documentation Centre available to the public, which includes works on local history, archaeology and numismatics, among other subjects.

Avenida 1º de Maio

5000-620 Vila Real

Tel.: 259 320 340

E-mail: museu@cm-vilareal.pt

Website: museu.cm-vilareal.pt

Abertura / Open: 09:30 / 12:30 - 14:00 / 18:00 /

09:30 AM / 12:30 PM - 02:00 PM / 06:00 PM

Encerrado ao público nos feriados: 1 de

Janeiro, Domingo de Páscoa, 1 de Maio e 25

de Dezembro / Closes on the 1st January, Easter

Sunday, 1st May and 25th December

Preço da visita: Grátis / Admission: Free

MUSEU DE GEOLOGIA FERNANDO REAL / MUSEUM OF GEOLOGY FERNANDO REAL

Pertencente à Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, o acervo é constituído por colecções de minérios característicos da região, compreendendo ainda espécimes do resto do país e do estrangeiro, assim como uma pequena mostra paleontológica composta essencialmente por fósseis.

Located at the University of Trás-os-Montes e Alto Douro, the museum's acquis comprises collections of local ores, which also include other national and foreign specimens, as well as a small palaeontology exhibition composed mainly of fossils.

Museu de Geologia Fernando Real

Universidade de Trás-os-Montes e Alto

Douro, Apartado 1013

5001-801 Vila Real

Tel.: 259 350 207 / 776 / 782

E-mail: gci@utad.pt

Website: museudegeologia.utad.pt

De segunda a sexta-feira / Monday through

Friday: 09:30 / 12:00 - 14:30 / 17:00 / 09:30 AM

/ 12:00 AM - 02:30 PM / 05:00 PM

Apenas por marcação / Upon booking



MUSEU DO SOM E DA IMAGEM / MUSEUM OF SOUND AND IMAGE ●

Nasceu da necessidade de preservar o importante acervo do antigo Teatro Avenida, na posse da Autarquia desde 1999. O discurso museológico distribui-se por sete salas (com várias secções interactivas), dedicadas sucessivamente ao primeiro Teatro de Vila Real (de 1846), ao Teatro-Circo (de 1892), ao Teatro Avenida (de 1930), à história da fotografia, à história do cinema e a exposições temporárias. Paralelamente, o Museu do Som e da Imagem tem em funcionamento um serviço educativo e um arquivo audiovisual.

It was created in order to preserve the important acquis from the old Avenida Theatre, acquired by the Town Hall in 1999. The museum display spreads over seven rooms (with several interactive sections) which successively focus on the first Theatre of Vila Real (1846), the Teatro-Circo (1892), the Avenida Theatre (1930), the history of photography, the history of cinema and temporary exhibitions. At the same time, the Museum of Sound and Image provides educational services and an audiovisual archive.

Edifício do Teatro Municipal Al. de Grasse

5000-703 Vila Real

Tel.: 259 320 000

E-mail: museu.som.imagem@gmail.com

Website: www.museu-msi.blogspot.pt

Abertura / Open: 14:00 / 24:00 / 02:00 PM / 00:00 AM

Aberto todos os dias / Opens every day

Preço da visita: Grátis / Admission: Free

SECÇÃO MUSEOLÓGICA DA CASA DE MATEUS / CASA DE MATEUS MUSEUM CENTRE

Para além dos imponentes jardins, os visitantes da Casa de Mateus têm oportunidade de conhecer parte do interior do edifício, construído no séc. XVIII, e apreciar a sua decoração com mobiliário da época. A secção museológica, que se encontra em duas salas contíguas, inclui documentos do arquivo da Casa, paramentos, arte sacra, objectos ligados à actividade diplomática da família e à edição de 1817 de «Os Lusíadas».

Besides the impressive gardens, those who visit the Casa of Mateus will have the chance to know part of this 18th century building's inside and appreciate its decoration with contemporaneous furniture. The museum centre, set up in two adjoining rooms, includes documents from the Casa de Mateus archives, vestments, sacred art, objects related to the family's diplomatic activity and the 1817 edition of The Lusíads.

Fundação da Casa de Mateus

5000-291 Vila Real

Tel.: 259 323 121

E-mail: visitas@casademateus.pt

Website: www.casademateus.com

Aberto / Open: Maio a Outubro / May to

October: 09:00 / 19:30 / 09:00 AM / 07:30 PM /

Novembro a Abril / November to April: 09:00 /

18:00 / 09:00 AM / 06:00 PM



Museu da Vila Velha



Secção Museológica da Casa de Mateus



NATUREZA E LAZER NATURE AND LEISURE

AEROCUBE DE VILA REAL / VILA REAL FLYING CLUB

Baptismos de voo. O voo é realizado por um piloto experiente mediante reserva.

First flights. The flight is conducted by a professional pilot upon request.

Aeródromo Municipal, Vila Nova

5000-101 Vila Real

FOJO DO LOBO/ FOJO DO LOBO

Muralha centenária em círculo com a altura média de 2 metros e cerca de 100 metros de diâmetro. Trata-se de um dispositivo destinado a atrair os lobos, outrora muito abundantes, usando como chamariz uma ovelha ou cabra, que ali era encerrada. Os lobos que pulavam para o interior, atraídos pelos berros da rês, eram depois mortos a tiro.

It's a century-old round wall with an average height of 6.5 feet and about 328 feet across. It was designed to attract wolves, once very abundant, using a trapped sheep or goat as a lure. The wolves that jumped into it, attracted by the cattle's bleat, would be shot dead.

Samardã

JARDIM DA CARREIRA / CARREIRA GARDEN ●

Este Jardim surgiu da necessidade de criar um espaço público de lazer, no século XVIII, e originalmente foi arborizado com espécies de árvores provenientes do Gerês. Este espaço é um dos mais emblemáticos de Vila Real, e dos que têm uma maior tradição e história junto dos vila-realenses.

This garden arose from the need to create a public leisure area in the 18th century and was originally forested with tree species from the Gerês mountain range. It's one of the most symbolic venues in Vila Real and one that brings the most memories to the city's inhabitants.

Rampa do Calvário, São Pedro

PARQUE CORGO / CORGO PARK ● ●

O Parque Corgo situa-se nas margens do rio que lhe dá nome, e tem uma área de cerca de 33 Hectares. Está ligado ao Parque Florestal, um verdadeiro pulmão da cidade, e incorpora vários equipamentos: campos polidesportivos, itinerários pedestres, parque de merendas de Codessais (equipado com grelhadores e mesas), piscinas municipais abertas, parque infantil, cafés e casas de chá; é ainda possível ver antigos moinhos, alguns deles recuperados. Na área correspondente ao Parque Florestal está instalado um circuito de manutenção, que convida à prática de hábitos de vida saudáveis.

The Corgo Park is located on the shores of the river from which its name was taken, and covers an area of about 33 hectares. It's connected to the Forest Park, the city's green lung,



Parque Corgo



Aeroclube de Vila Real



and includes several facilities: multi-sport fields, pedestrian trails, the Codessais picnic area (with grills and tables), outdoor swimming pools, playground, cafés and tea houses; there are also ancient watermills, some of them recovered. Within the area that corresponds to the Forest Park, there's a fitness circuit that invites to the practice of healthy activities.

Ao longo do rio Corgo, entre o parque Florestal e a Timpeira

Along river Corgo, between Forest Park and Timpeira

PARQUE DE CAMPISMO DE VILA REAL / VILA REAL CAMPING SITE

Perto do centro da cidade. Nas encostas do rio Corgo.

Close to the city's centre. Located on the slopes of river Corgo.

Rua Doutor Manuel Cardona Quinta da Carreira

**5000-558 Vila Real
Tel.: 259 324 724**

PARQUE FLORESTAL / FOREST PARK

Nasceu nos anos 60 e tem cerca de 38 mil metros quadrados. É um excelente local para visitar com a família e amigos. Há espaços para correr, brincar, fazer piqueniques, refrescar à sombra das belas árvores, pescar e até mergulhar no rio.

It was created in the Sixties and comprises more than 400,000 square feet. It's a great place to visit with the family or friends. There are places to jog, play, have picnics, lie down under the shadow of beautiful trees, fish and even plunge into the river.

Avenida 1º de Maio

PARQUE NATURAL DO ALVÃO / ALVÃO NATURAL PARK ●

Situado na cadeia montanhosa definida pelas Serras do Alvão e do Marão, o Parque Natural do Alvão abrange parte dos concelhos de Vila Real e Mondim de Basto. Tem uma área de 7.220 hectares e tem como aspectos de maior interesse as casas cobertas de colmo, a área das barragens do Alvão, a paisagem granítica do lugar de Arnal, os panoramas proporcionados pela estrada entre Agarez e Arnal e o moinho com queda de água de Galegos da Serra. Por perto, encontra-se, ainda, a maior queda de água da Península Ibérica, a das Fiskas de Ermelo, já no concelho de Mondim de Basto.

Located on the ridge defined by the Alvão and Marão mountain ranges, the Alvão Natural Park covers part of both Vila Real and Mondim de Basto municipalities. With an area of about 7,220 hectares, the Park's most relevant features include thatched roof houses, dams, the granitic landscape of Arnal, the views along the road between Agarez and Arnal, and the mill with a waterfall at Galegos da Serra. Nearby, there's also the tallest Iberian waterfall, the "Fiskas de Ermelo", in the municipality of Mondim de Basto.

Sede: Largo dos Freitas

5000-528 Vila Real

Tel.: 259 302 830

E-mail: pnal@icnf.pt

Website: www.icnf.pt

Visitas: Grupos com o mínimo de 15 pessoas e máximo de 30, devendo ser solicitadas com 20 dias de antecedência / Visits: group visits with a minimum of 15 and a maximum of 30 people, upon request within 20 days in advance



ARTESANATO CRAFTSMANSHIP

LATOARIA / TINSMITHING ●

Esta actividade recorre a materiais como a lata, o estanho, o aço e a folha-de-flandres, que são moldados e manuseados, fazendo uso de ferramentas tradicionais e dando origem às mais variadas peças - regadores, almotolias, talhas, baldes, candeias, etc.

This activity uses materials such as can, tin, steel and tinsplate, which are then moulded and handled with traditional tools to create a variety of items which include watering cans, oilers, pitchers, buckets and lamps, among others.

LINHOS DE AGAREZ / AGAREZ LINEN

Regra geral, todas as casas de lavoura da região dispunham, no passado, de um tear, de que ainda podemos ver vestígios em certas aldeias, como Agarez, Mondrões, Couto (Adoufe) e Mateus, onde algumas artesãs continuam a trabalhar o linho. Hoje, é raro o cultivo local da planta, mas as fases subsequentes - ripar, espadelar, fiar e tecer, são ainda praticadas. Trata-se de um tipo de artesanato extremamente apreciado, nomeadamente as colchas e as toalhas.

Generally, all ancient farming houses would have a loom, of which we can see some examples in certain villages such as Agarez, Mondrões, Couto (Adoufe) and Mateus, where some craftswomen keep weaving linen. Although flax is rarely cultivated in the region, the subsequent stages of combing, heckling, spinning and weaving are still common. It's a much appreciated form of craftsmanship, namely for the linen bedspreads and towels.

OLARIA NEGRA DE BISALHÃES / BISALHÃES BLACK POTTERY ● ●

A olaria de Bisalhães é um dos ex-libris de Vila Real, pela sua tradição secular. O barro é picado até se desfazer em pó, as impurezas são removidas, a mistura com a água cria a matéria-prima. Em seguida, o oleiro dá-lhe forma na roda e, antes que a peça seque, desenham-se flores e outros ornatos. A cozedura faz-se num forno aberto no chão. Colocadas as peças, cobrem-se com rama de pinheiro verde, a que se ateia o fogo. O fogo é abafado com caruma, musgo e terra, para que não se libertem fumos e seja obtida a cor negra característica.

The pottery of Bisalhães is a hallmark of Vila Real due to its century-old tradition. The clay is ground into dust, impurities are removed and water is added to create the raw material. Then, the potter moulds it in his wheel and, before it dries up, draws flowers and other ornaments. The firing is done in an underground kiln. After being placed, the pieces are covered with green pine boughs which are then set on fire. The fire is smothered with pine needles, moss and dirt in order to contain the smoke and obtain the typical black colour.

Postos de venda - Avenida da Noruega (à saída para IP4)

Selling point - Avenida da Noruega (on the exit towards IP4 freeway)



Fabricao dos Linhos de Agarez



Fabricao da Olaria Negra de Bisalhães



GASTRONOMIA GASTRONOMY

DOÇARIA REGIONAL • PRATOS TÍPICOS / REGIONAL CONFECTIONERY • SNACKS

CAVACÓRIOS / CAVACÓRIOS

Os Cavacórios são especialidades em forma côncava, semelhantes a uma taça, que, juntamente com as Bexigas, fazem parte dos doces típicos das festas em honra de São Lázaro, que é considerado o protector contra as doenças de pele (varíola, bexigas e outras...).

Cavacórios are concave, bowl-shaped specialties that, along with the Bexigas, are part of the typical delicacies associated to the religious festival in honour of São Lázaro, the protector against skin diseases such as smallpox and others.

COVILHETES / COVILHETES ●

Os Covilhetes são uma espécie de empadas que devem o seu nome à pequena forma de barro preto (de Bisalhães) em que eram levados ao forno. Hoje em dia, o molde já não é de barro, mas o nome mantém-se. A tradição desta especialidade é muito antiga e está ligada às festas de Santo António, do Senhor do Calvário e da Senhora da Almodena, que eram as únicas ocasiões de venda desta especialidade. Desde o séc. XIX que os Covilhetes começaram a ganhar notoriedade na Gastronomia Vila-Realense, havendo pessoas que os vendiam pelas ruas da Cidade em tabuleiros cobertos com panos de linho. Atualmente, podem ser comprados Covilhetes numa qualquer pastelaria de Vila Real, pois são comercializados diariamente.

The Covilhete is a type of pie named after the small black clay mould (from Bisalhães) in which it would be fired. Today, the delicacy's mould is no longer made of clay but its name has been preserved. The tradition of this speciality is very old and is linked to the religious festivals of Santo António, Senhor do Calvário and Senhora da Almodena, the only occasions that it would be sold at. The popularity of the Covilhetes within the gastronomy of Vila Real has been growing since the 19th century, as there were people who would sell them through the streets in trays covered with linen. Nowadays, it's possible to buy Covilhetes at every confectionery in Vila Real as they are baked on a daily basis.

CRISTAS DE GALO / CRISTAS DE GALO ● ●

As Cristas, como são vulgarmente conhecidas, são oriundas do Convento de Santa Clara, chamando-se, na realidade, Pastéis de Toucinho (Cristas de Galo foi uma denominação da linguagem popular que se implementou há alguns anos).

The Cristas (rooster crests), as they are usually known, were originated in the Convent of Santa Clara and its actual name is "Pastéis de Toucinho" ("Cristas de Galo" is what people started to call them some years ago).



GANCHAS DE SÃO BRÁS / GANCHAS DE SÃO BRÁS ●

A 3 de Fevereiro de cada ano, faz-se uma festa em honra de São Brás na Igreja de São Dinis, em Vila Real, em que os que fazem ou cumprem promessas dão a volta ao cemitério, às arrecuas, “sem abrir a boca ou dizer palavra para não entrar enguiço”. A esta tradição está ligada a de Santa Luzia quando, a 13 de Dezembro, as raparigas compram Pitos para oferecer aos rapazes. Estes retribuem o presente a 3 de Fevereiro, dando Ganchas às raparigas, simbolizando talvez “um gancho para apanhar raparigas com vontade de namorar”.

Every year, on the 3rd February, there's a religious festival in honor of São Brás at the chapel of São Dinis in Vila Real, where those who make or fulfil a promise walk backwards around the cemetery "with their mouth shut so as to be safe from the evil eye". This tradition is connected to the one of Santa Luzia when, on the 13th December, the girls buy Pitos and offer them to the boys. On their turn, on the 3rd February, the boys offer Ganchas to the girls, as if "a «gancho» (hook) to catch those girls willing to date".

PITOS DE SANTA LUZIA / PITOS DE SANTA LUZIA ● ●

Os Pitos de Santa Luzia têm berço no Convento de Santa Clara. Desta vez foi Maria Ermelinda Correia, mais tarde irmã Imaculada de Jesus, quem lhes deu forma e paladar. Feitos de doce de abóbora, os Pitos têm a forma de guardanapo dobrado, por inspiração nos pachos com sementes de linhaça com que a Irmã Maria Ermelinda acalmava os doentes dos olhos; foram consagrados a Santa Luzia, padroeira das maleitas da vista e que ainda hoje é lembrada com uma festa a 13 de Dezembro, na capela de Vila Nova em Folhadela.

The Pitos de Santa Luzia were also born in the Convent of Santa Clara. But this time, it was Maria Ermelinda Correia, later on Sister Imaculada de Jesus, who moulded their shape and flavour. Made of pumpkin jam, the Pitos have the shape of a folded napkin, inspired in the linseed patches that Sister Maria Ermelinda would apply to those who suffered from eye diseases. These delicacies were consecrated to Santa Luzia, patron saint of such patients, who is still honoured in a religious festival on the 13th December at the chapel of Vila Nova, in Folhadela.

PRATOS TÍPICOS / TYPICAL COURSES

Vila Real tem como especialidades as sopas, a vitela e o cabrito assados com arroz de forno, as tripas aos molhos, os covilhetes, a Carne Maronesa - DOP, o Joelho da Porca, a Bôla de Carne e diversos enchidos. O vila-realense sempre teve o gosto da boa mesa adoptando como suas algumas especialidades de outros locais como os pratos de bacalhau, o cozido à portuguesa, os milhos, etc. No campo da Pastelaria, o destaque vai para os Pastéis de Toucinho (ou Cristas de Galo) e os pastéis de Santa Clara, conventuais, as tigelinhas de laranja, os Pitos de Santa Luzia, os Cavacórios e Bexigas e os Santórios.

The specialities of Vila Real include soups, roast veal or goatling with oven rice,



seasoned hog casings, covilhetes, Maronesa Veal - PDO, sow's knee, meat bread and several smoked sausages. Since the citizens of Vila Real have always been fond of good eating, they adopted as theirs some specialities from other regions, such as courses of codfish, the Portuguese stew, the maize, etc. As far as confectionery is concerned, it's worth mentioning the Pastéis de Toucinho (or Cristas de Galo), the pies of Santa Clara, conventual confections, the Tigelinhas de Laranja, the Pitos de Santa Luzia, the Cavacórios, the Bexigas and the Santórios.

RESTAURANTES / RESTAURANTS

ADEGA REGIONAL PASSOS PERDIDOS

Especialidades: Cabrito assado;
Bacalhau com broa; Arroz de costelinhas
de vinha-d'alhos / *Specialities: Roast
Goatling; Codfish with Cornbread;
Marinated Ribs on Rice*

Casa Coutada

5000-781 Vilarinho da Samardã

Tel.: 259 347 322

**Descanso semanal / Weekly break: Domingo
à noite e segunda-feira / Sunday evening and
monday**

BEBEDOURO FOOD & WINE

Especialidades: Tapas e Vinho /
Specialities: Tapas and Wine

**Rua dos Combatentes da Grande Guerra, N.º 65
5000-635 Vila Real**

**Descanso semanal / Weekly break: Domingo
e Segunda ao almoço / Sunday and Monday
at lunch**

RESTAURANTE 22

Especialidades: Feijoada à Transmontana;
Fralda assada no Forno; Bacalhau à 22/
*Specialities: Transmontana Bean Stew;
Oven Roast Veal Flank; Codfish a la "22"*

Rua Teixeira de Sousa, N.º 16

5000-650 Vila Real

Tel.: 259 321 296

**Descanso semanal / Weekly break: Domingo
/ Sunday**

RESTAURANTE ADEGA SENHOR VINHO

Especialidades: Posta / *Specialities: Beef*

Recta da Portela, Lugar do Ramalhão,

Folhadela - 5000-101 Vila Real

Tel.: 259 336 816

**Descanso semanal / Weekly break: Domingo à
noite / Sunday evening**

RESTAURANTE BONS TEMPOS

Especialidades: Bacalhau Bons Tempos;
Tripas aos Molhos com Arroz de Forno;
*Specialities: "Bons Tempos" Codfish;
Seasoned Hog Casings with Oven Rice;*

Rua Santa Sofia, N.º 41 - 5000-680 Vila Real

Tel.: 259 322 394

**Descanso semanal / Weekly break: Domingo
/ Sunday**

RESTAURANTE CAIS DA VILLA

Especialidades: Filetes de Sardinha em
torrada de Azeite; Alheira de Mirandela
Crocante em Azeite Trufa; Lombo de
Bacalhau com Migas de Broa de Milho /
*Specialities: Sardine Filets on Olive Oil
Toast; Crunchy Smoked Sausage from
Mirandela on Truffle Oil; Codfish Loin
with Cornbread Crumbles*

Rua Monsenhor Jerónimo do Amaral

5000-570 Vila Real

Tel.: 259 351 209

Aberto todos os dias / Opens every day



RESTAURANTE CARDOSO

Especialidades: Francesinha; Gambas Grelhadas; Bife à casa / *Specialities: Francesinha; Grilled Prawn; Homemade Steak*

Rua Miguel Bombarda, Nº 42 e 44

5000-625 Vila Real

Tel.: 259 325 329

Descanso semanal / Weekly break: Domingo / Sunday

RESTAURANTE CASA DE PASTO CHAXOILA

Especialidades: Tripas aos molhos; Mão de vitela com grão; Bacalhau com batata a murro / *Specialities: Seasoned Hog Casings; Veal Leg with Chick Peas; Codfish with Punched Potatoes*

EN 2, Borralha

5000-062 Vila Real

Tel.: 259 322 654

Aberto todos os dias / Opens every day

RESTAURANTE CASA DE PASTO A VIÚVA

Especialidades: Bacalhau com Broa; Polvo à Freira; Mimosinhos de Maronesa / *Specialities: Codfish with Cornbread; "À Freira" Octopus; Maronesa Delicacies*

Largo da Baralha, Abambres

5000-261 Vila Real

Tel.: 259 338 499

Descanso semanal / Weekly break: Quarta / Wednesday

RESTAURANTE MARANUS

Especialidades: Posta assada à Maranus; Joelho da porca; Tripas aos molhos / *Specialities: "Maranus" Roast Beef; Sow's Knee; Seasoned Hog Casings*

Quinta do Seixo, Lote Nº 2, Loja Nº 5

5000-677 Vila Real

Tel.: 259 321 521

Descanso semanal / Weekly break: Segunda / Monday

RESTAURANTE MARIA DO CARMO

Especialidades: Arroz de Pato; Bacalhau à Zé do Pipo; Cabrito Assado; Joelho de Porca; Lombo de Boi no Espeto; Posta à Maria do Carmo / *Specialities: Duck Rice; "Zé do Pipo" Codfish; Roast Goatling; Sow's Knee; Ox Loin on the Skewer; "Maria do Carmo" Beef*

Rua Gaspar Sameiro, Mateus

5000-261 Vila Real

Tel: 259 240 989

Descanso semanal / Weekly break: Segunda / Monday

RESTAURANTE MOMENTUS

Especialidades: Cabrito Recheado à Momentos; Misto à Lagareiro/ *Specialities: Stuffed goat a la Momentos; Fritto Misto a la Lagareiro.*

Avenida Cidade de Ourense, Loja 313, Torre Sul

5000-678 Vila Real

Tel.: 259 043 976

Descanso semanal / Weekly break: Domingo e Segunda-feira à noite/ Sunday and Monday evenings

RESTAURANTE MUSEU DOS PRESUNTOS

Especialidades: Bifes de presunto com arroz de feijão; Posta barrosa / *Specialities: Smoked Ham Steaks with Bean Rice; Barrosa Beef*

Avenida Cidade de Orense, Nº 43

5000-690 Vila Real

Tel.: 259 326 017

Descanso semanal / Weekly break: Domingo / Sunday



RESTAURANTE O COSTA

Especialidades: Grelhados de Vitela Maronesa; Alheira de Vitela Maronesa; Caldeirada de Maronesa; Caril de Gambas / *Specialities: Grilled Maronesa Veal; Maronesa Veal Smoked Sausage; Prawn Curry*

**Bairro Vilalva, Rua Doutor Sousa Costa,
Nº 16 R/C
5000-552 Vila Real
Tel.: 259 321 988**

Aberto todos os dias / *Opens every day*

RESTAURANTE O FORNO

Especialidades: Bacalhau com Broa; Cabrito Assado no Forno a Lenha; Cabrito Grelhado na Brasa / *Specialities: Codfish with Cornbread; Wood-Fired Roast Goatling; Grilled Goatling on the Coal*

**EN Nº 2, Vilarinho de Samardã
5000-781 Vila Real
Tel.: 259 346 183**

Aberto todos os dias / *Opens every day*

RESTAURANTE O LAMEIRÃO

Especialidades: Mão de vitela; Tripas aos molhos; Pataniscas / *Specialities: Veal Leg; Seasoned Hog Casings; Fried Codfish*

**Timpeira Cruz, Timpeira
5000-062 Vila Real
Tel.: 259 346 881**

Descanso semanal / *Weekly break: Quarta / Wednesday*

RESTAURANTE O MATEUS

Especialidades: Rodízio; Picanha; Bacalhau com batata a murro / *Specialities: Rodízio; Top Sirloin Steaks; Codfish with Punched Potatoes*

**Rua Doutor Jaime Campos Loja Com. Piso 2
Direito Bloco F
5000-431 Vila Real
Tel.: 259 327 330**

Aberto todos os dias / *Opens every day*

RESTAURANTE PAULO

Especialidades: Bacalhau à Paulo; Feijoadade de lebre à Trasmontana; Cabrito assado no forno / *Specialities: "Paulo" Codfish; Trasmontana Hare Bean Stew; Oven-Roast Goatling*

**Bairro Vilalva, Nº 40 R/C
5000-262 Vila Real
Tel.: 259 372 526**

Descanso semanal / *Weekly break: Segunda / Monday*

RESTAURANTE QUINTA DA PETISQUEIRA

Especialidades: Cabrito assado no forno a lenha; Posta à Sr. Vinho; Bacalhau com Broa / *Specialities: Wood-Fired Roast Goatling; "Sr. Vinho" Beef; Codfish with Cornbread*

**Avenida Noruega
5000-508 Vila Real
Tel.: 259 324 059**

Descanso semanal / *Weekly break: Terça / Tuesday*



RESTAURANTE QUINTA DO PAÇO

Especialidades: Cabrito Assado; Posta Maronesa; Polvo Grelhado com batata a murro Bacalhau com grão; / *Specialities: Roast Goatling; Maronesa Beef; Grilled Octopus with Punched Potatoes; Codfish with Chick Peas*

Arroios - 5000-051 Vila Real

Tel.: 259 340 790

Aberto todos os dias / *Opens every day*

RESTAURANTE TERRA DE MONTANHA

Especialidades: Bacalhau com presunto e broa; Joelho da porca; Favas à Terra de Montanha / *Specialities: Codfish with Smoked Ham and Cornbread; Sow's Knee; "Terra de Montanha" Fava Beans*

Rua 31 de Janeiro, Nº 28

5000-603 Vila Real

Tel.: 259 372 075

Descanso semanal / *Weekly break: Domingo à noite / Sunday evening*

TRALHA - WINE TAPAS BAR

Especialidades: Tapas e Vinho /

Specialities: Tapas and Wine

Avenida Almeida Lucena

5000-660 Vila Real

Tel.: 961 685 715

Descanso semanal / *Weekly break: Segunda Monday*

VINHOS WINES

Protegida dos ventos atlânticos pelo maciço montanhoso do Marão, a bacia hidrográfica do Baixo Corgo, formada por vales agrestes e apertados, dispõe de um microclima singular que, aliado à natureza do seu solo xistoso, permite que as vinhas cultivadas por processos tradicionais, produzam uvas de excelente qualidade. A origem da vitivinicultura na região deve remontar à pré-história, mas foi durante a ocupação romana da Península que os vinhos do Douro alcançaram o seu primeiro momento de grande notoriedade. As características únicas da região levam o Marquês de Pombal a instituir em 1756 a Região Demarcada do Douro, a primeira região do mundo a ser definida e regulamentada com vista a proteger as qualidades inimitáveis dos vinhos aí produzidos. Do Grémio dos Vinicultores do Concelho de Vila Real nasce, em 1955, a Adega Cooperativa de Vila Real, criada com o intuito de proteger os interesses dos seus associados, assegurar o escoamento da produção e a sua comercialização, e consolidar a imagem dos vinhos produzidos no Concelho. De realçar que a qualidade dos Vinhos da Adega Cooperativa de Vila Real vem sendo aclamada internacionalmente, com a conquista de diversas medalhas, disseminando, desta forma, o nome de Vila Real e do Douro pelo Mundo.

Importa referir que o concelho de Vila Real, para além dos vinhos do Douro (Finos, designação regional do vinho do Porto, e de mesa), produz também vinhos de Trás-os-Montes e que Vila Real dá imagem, através da Casa de Mateus, ao Mateus Rose, o vinho de mesa português mais conhecido no estrangeiro.



Protected from Atlantic winds by the massif of Marão, the Baixo Corgo hydrographical basin is formed by rural narrow valleys and features a unique microclimate that, along with the nature of its schistous soil, enables the traditionally cultivated vines to produce high-quality grapes. Although vitiviniculture in the region may date back to prehistoric times, it was only during Roman occupation that the Douro wines achieved their first moment of widespread awareness. Thanks to the land's unique features, the Marquis of Pombal established the Douro Demarcated Region in 1756, the first one to be defined and regulated as so in the whole world, in order to protect the inimitable qualities of the its wines.

In 1955, the "Grémio dos Vinicultores do Concelho de Vila Real" gave place to the Wine Cooperative of Vila Real, whose purpose is to protect the interests of its partners, ensure the product's distribution and marketing, and strengthen the image of the wines produced in the Municipality. It's also worth mentioning that the quality of the wines from the Wine Cooperative of Vila Real has been internationally acclaimed and awarded several medals, thus spreading the names of Vila Real and the Douro throughout the world.

It should be noted that, besides Douro wines (dessert, Port and table wines), Vila Real also produces Trás-os-Montes wines and embodies the Mateus Rose brand, through the Casa de Mateus, the best-known Portuguese table wine abroad.

EVENTOS CULTURAIS, DESPORTIVOS, FEIRAS E FESTAS CULTURAL AND SPORTS EVENTS, FAIRS AND FESTIVALS

EVENTOS CULTURAIS / CULTURAL EVENTS

Encontro de Janeiras: Janeiro

Encontro de Janeiras: January

FAN • Festival de Ano Novo • Música
Séria para gente divertida: Janeiro

*FAN • Festival de Ano Novo • Música
Séria para gente divertida: January*

Vinte e Sete • Festival Internacional de
Teatro: Março e Abril

*Vinte e Sete • Festival Internacional de
Teatro: March and April*

Semana Académica: Abril

Semana Académica: April

Salão Luso-galaico de Caricatura: Junho
e Julho (Bianual)

*Salão Luso-galaico de Caricatura: June
and July (Biannual)*

Douro Jazz • Festival Internacional de
Jazz : Setembro e Outubro

*Douro Jazz • Festival Internacional de
Jazz: September and October*



Semana do Caloiro: Outubro

Encontro Saber Trás-os-Montes:
Novembro

FAG (Feira de Artesanato e Gastronomia):
Dezembro

EVENTOS DESPORTIVOS / SPORTS EVENTS

Circuito Automóvel de Vila Real
Website: www.circuitodevilareal.pt

FEIRAS / FAIRS

Festa e Feira de Santo António: Junho, com o ponto alto no dia 13 - Inclui feira e concurso nacional de gado Maronês, corridas de cavalos, diversões e inúmeras iniciativas culturais e desportivas.

Feira de São Pedro (ou dos Pucarinhos): 28 e 29 de Junho - Encerra o ciclo de festas vividas em todo o mês de Junho em Vila Real. Na rua Central, defronte da Capela Nova, tem lugar uma importante feira de artesanato (barros de Bisalhães e Linhos).

FESTAS / FESTIVALS

Festa de São Brás: 2 e 3 de Fevereiro - Vila Velha

Festa de São Lázaro: Domingo anterior ao Domingo de Ramos - Bairro dos Ferreiros

Festa de Nossa Senhora dos Prazeres: Domingo de Pascoela - Mateus

Festa de Nossa Senhora de Guadalupe: 2º Domingo de Maio - Mouçós

Festa de São João: 23 de Junho - Centro Histórico de Vila Real

Semana do Caloiro: October

*Encontro Saber Trás-os-Montes:
November*

*FAG (Feira de Artesanato e
Gastronomia): December*

*Vila Real Urban Race Track
Website: www.circuitodevilareal.pt*

Festa e Feira de Santo António: June, with special focus on the 13th - Includes a Maronesa breed cattle fair and national contest, horse races, amusement park and several cultural and sports activities

Feira de São Pedro (ou dos Pucarinhos): June 28th and 29th - It closes the cycle of celebrations held during the month of June in Vila Real. On the Central street, in front of the Capela Nova, an important craftsmanship fair

Festa de São Lázaro: February 2nd and 3rd - Vila Velha

Festa de São Lázaro: Sunday before Palm Sunday - Bairro dos Ferreiros

Festa de Nossa Senhora dos Prazeres: Sunday after Easter - Mateus

Festa de Nossa Senhora de Guadalupe: Second Sunday of May - Mouçós

Festa de São João: June 23th - Centro Histórico de Vila Real



Procissão do Calvário - 2º Domingo de Julho

Festa de Nossa Senhora da Guia: 2º fim-de-semana de Agosto - Abaças

Festa de Nossa Senhora de la Salette: 15 de Agosto - Vila Cova

Festa de Santa Ana - Último Domingo de Agosto - Campeã

Festa de Nossa Senhora de Almodena: 8 de Setembro - Almodena

Festa de Nossa Senhora da Pena: 2º Domingo de Setembro - Monumental procissão com andores que chegam a atingir 24 metros de altura e precisam da força de 80 homens para os transportar - Pena Mouços.

Festa de Santa Luzia: 13 de Dezembro - Vila Nova e Vale da Ermida



Procession to Calvary - 2nd Sunday of July

Festa de Nossa Senhora da Guia: Second weekend of August - Abaças

Festa de Nossa Senhora de la Salette: August 15th - Vila Cova

Festa de Santa Ana: Last Sunday of August - Campeã

Festa de Nossa Senhora de Almodena: September 8th - Almodena

Festa de Nossa Senhora da Pena: Second Sunday of September - A monumental parade with religious floats that can reach 78 feet high and need to be pushed by 80 men - Pena Mouços.

Festa de Santa Luzia: December 13th - Vila Nova e Vale da Ermida



Feira de Artesanato e Gastronomia



Circuito Automóvel de Vila Real



ALOJAMENTO ACCOMMODATION

HOTELARIA / HOTELS

HOTEL MIRACORGO ★★★★★

Avenida 1º de Maio, Nº 76 e 78

5000-651 Vila Real

Tel.: 259 325 001

E-mail: reservas@hotelmiracorgo.com

Website: www.hotelmiracorgo.com

HOTEL MIRANEVE ★★

Rua Dom Pedro de Castro

5000-669 Vila Real

Tel.: 259 323 153

E-mail: hotelmiraneve@live.com.pt

Website: www.hotelmiraneve.com.pt

QUINTA DO PAÇO HOTEL ★★★★★

Arroios

5000-051 Vila Real

Tel.: 259 340 790

E-mail: hotel@quintapaco.com

Website: www.quintapaco.com

ALOJAMENTO LOCAL / LOCAL ACCOMMODATION

CASA DA CAMPÂNIA

Trás-do-Vale

5000-071 Campeã

Tel.: 259 372 995 / 917 523 575

E-mail: casadacruz@mail.telepac.pt

Website: www.casadacruz.com

RESIDENCIAIS • PENSÕES / INNS • BOARDING HOUSES

PENSÃO AREIAS

Rua Miguel Bombarda, Nº 58

5000-625 Vila Real

Tel.: 259 322 913

RESIDENCIAL DA SÉ

Travessa São Domingos, Nº 19 e 23

5000-522 Vila Real

Tel.: 259 324 575

E-mail: residencialdase@gmail.com

PENSÃO JOSÉ VARELA LOPES

Avenida Carvalho Araújo, Nº 41

5000 Vila Real

Tel.: 259 324 690

RESIDENCIAL ENCONTRO

Avenida Carvalho Araújo, Nº 78

5000-657 Vila Real

Tel.: 259 322 532 / 962 673 141

E-mail: residencialencontro@sapo.pt

RESIDENCIAL CLÁSSICO

Urb. de S. Lourenço, Lote 3C, Lordelo

5000-179 Lordelo

Tel.: 259 341 795

E-mail: residencialclassico@hotmail.com

Website: www.residencialclassico.com



RESIDENCIAL MARIA DO CARMO

Rua Gaspar Sameiro, Mateus

5000-261 Vila Real

Tel.: 259 240 989

E-mail: restaurantemariadocarmo@gmail.com

Website: www.restaurantemariadocarmo.pt

RESIDENCIAL MONTANHÊS

Rua das Árvores, Nº 28

5000-506 Vila Real

Tel.: 259 323 787

RESIDENCIAL REAL

R. Combatentes da Grande Guerra, Nº 5

5000-635 Vila Real

Tel.: 259 325 879

E-mail: info@residencialreal.com

Website: www.residencialreal.com

TURISMO RURAL • HABITAÇÃO / RURAL TOURISM • GUEST HOUSES

CASA AGRÍCOLA DA LEVADA

Rua Professor João Gaspar

5000-419 Vila Real

Tel.: 259 322 190

E-mail: contacto@casadalevada.com

Website: www.casadalevada.com

CASA DA QUINTA DE SÃO MARTINHO

Quinta de São Martinho, Mateus

5000-270 Vila Real

Tel.: 259 323 986

e-mail: geral@quintasao martinho.com

Website: www.quintasao martinho.com

CASA DA CRUZ • CASA DO MINEIRO

Lugar da Cruz

5000-071 Campeã

Tel.: 259 372 995 / 917 523 575

E-mail: casadacruz@mail.telepac.pt

Website: www.casadacruz.com

CASA DA TIMPEIRA

Timpeira

5000-460 Vila Real

Tel.: 259 324 068 / 259 322 590

E-mail: timpeira@solaresdeportugal.pt

BARES E DISCOTECAS PUBS AND DISCOS

Vila Real é uma cidade jovem, de vocação académica, o que significa a existência de inúmeros bares que proporcionam tudo o que é habitual encontrar em estabelecimentos desta natureza: animação, música, jogos, pistas de dança, etc.

Vila Real is a youthful, academic city, which means there are several pubs and discos providing everything that can be usually found in such places: joyfulness, music, games, dance floors, etc.



B CLUB

Rua D. Pedro Castro Loja Nº 6

CAFÉ CONCERTO - TEATRO MUNICIPAL DE VILA REAL

Alameda de Grasse

DUPLEX

Largo do Pioledo, C.C. D. Diniz Lj. Nº 22

EME KARAOKE BAR

Rua D. Pedro Serra, Lote 2, Loja 5 - Qt.ª do Seixo

JOHNNIE RED

Rua D. Margarida Chaves

LOUNGE BAR JB

Quinta da Araucária Lote 8, loja 2 e 4

METRÓPOLIS

Largo do Pioledo

MINISTER

Alameda de Grasse

QUILATE

Quinta do Seixo

SILVER KLUB

Largo do Pioledo

VINTAGE CLUB

Largo do Pioledo, C.C. D. Diniz

XOTS

Largo do Pioledo

EQUIPAMENTOS FACILITIES

AUDITÓRIOS / AUDITORIUMS

BIBLIOTECA MUNICIPAL DOUTOR JÚLIO TEIXEIRA

Capacidade: 100 lugares / *Capacity: 100 seats*

Rua Madame Brouillard

5000-573 Vila Real

Tel.: 259 303 083

E-mail: biblioteca@cm-vilareal.pt

CONSERVATÓRIO REGIONAL DE MÚSICA DE VILA REAL

Capacidade: 150 lugares / *Capacity: 150 seats*

Avenida Carvalho Araújo

5000-657 Vila Real

Tel.: 259 309 210

E-mail: conservatorio@cm-vilareal.pt

ESCOLA SUPERIOR DE ENFERMAGEM

Capacidade: 250 lugares / *Capacity: 250 seats*

Tojal Lordelo

5000-232 Vila Real

Tel.: 259 309 530

HOTEL MIRACORGO

Capacidade: entre 25 e 196 lugares / *Capacity: between 25 and 196 seats*

Avenida 1º de Maio, Nº 76 e 78

5000-651 Vila Real

Tel.: 259 325 001

INSTITUTO PORTUGUÊS DA JUVENTUDE

Capacidade: 167 lugares / *Capacity: 167 seats*

Rua Doutor Manuel Cardona

5000-558 Vila Real

Tel.: 259 309 640



NERVIR ASSOCIAÇÃO EMPRESARIAL

Capacidade: 200 lugares / *Capacity:*

200 seats

Alameda de Grasse

5000-439 Vila Real

Tel.: 259 330 640

E-mail: depfeiras@nervir.pt

TEATRO MUNICIPAL DE VILA REAL

Capacidade: entre 150 e 500 lugares /

Capacity: between 150 and 500 seats

Alameda de Grasse

5000-703 Vila Real

Tel.: 259 320 000 / 002

E-mail: geral@teatrodevilareal.com

UNIVERSIDADE DE TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO

ARQUIVO • BIBLIOTECA / ARCHIVE • LIBRARY

ARQUIVO DISTRITAL DE VILA REAL

Avenida Almeida Lucena

5000-660 Vila Real

Tel.: 259 330 820

E-mail: correlo@advri.org.pt

ARQUIVO DE VILA REAL

Rua Doutor Augusto Rua

5000-375 Vila Real

Tel.: 259 309 620

E-mail: arquivo@cm-vilareal.pt

SALAS DE ESPECTÁCULOS / CONCERT HALLS

AULA MAGNA DA UTAD

Qta. de Prados Al. Reitor Fernando Real

5000-696 Vila Real

Tel.: 259 350 170

TEATRO MUNICIPAL DE VILA REAL

Alameda de Grasse

5000-703 Vila Real

32 / VILA REAL

Diversos auditórios, com capacidades entre 165 e 380 lugares. / *Several auditoriums with a capacity ranging from 165 to 380 seats.*

Qta. de Prados Al. Reitor Fernando Real

5000-801 Vila Real

Tel.: 259 350 000

CENTRO DE INFORMAÇÃO E INTERPRETAÇÃO DO PARQUE NATURAL DO ALVÃO

Capacidade: 60 lugares / *Capacity:*
60 seats

Largo dos Freitas

5000-528 Vila Real

Tel.: 259 302 830

E-mail: pnal@icn.pt

BIBLIOTECA MUNICIPAL DOUTOR JÚLIO TEIXEIRA II GRÉMIO LITERÁRIO VILA- REALENSE

Rua Madame Brouillard

5000-573 Vila Real

Tel.: 259 303 083

E-mail: biblioteca@cm-vilareal.pt

Tel.: 259 320 000 / 2

E-mail: geral@teatrodevilareal.com

ZONA LIVRE - ASSOCIAÇÃO CULTURAL

Rua D. Margarida Chaves, Nº 52

5000-597 Vila Real

Tel.: 259 325 653



SALAS DE EXPOSIÇÕES / SHOWROOMS

ÁREA DE EXPOSIÇÕES TEMPORÁRIAS DO MUSEU DE VILA REAL

**Rua do Rossio
5000-620 Vila Real
Tel.: 259 325 730**

ARQUIVO DISTRITAL DE VILA REAL

**Avenida Alameda Lucena, Nº 5
5000-660 Vila Real
Tel.: 259 330 820**

BIBLIOTECA MUNICIPAL DOUTOR JÚLIO TEIXEIRA II GRÉMIO LITERÁRIO VILA- REALENSE

**Rua Madame Brouillard
5000-573 Vila Real
Tel.: 259 303 083
E-mail: biblioteca@cm-vilareal.pt**

DESPORTO / SPORTS

CAMPO DE FUTEBOL DO CALVÁRIO

**Rua de Santo António
5000-607 Vila Real
Tel.: 259 322 210**

CAMPO DE TÊNIS DA LEVADA

Flores, Vila Real

CAMPO DE TÊNIS DO AERÓDROMO

Aeródromo, Vila Real

COMPLEXO DESPORTIVO DA ESTAÇÃO

**Futebol de 5, Streetbasket, Voleibol,
Parque Infantil / Football 5-a-side,
Streetbasket, Volley, Playground
Avenida 5 de Outubro
5000-553 Vila Real**

CENTRO CULTURAL REGIONAL DE VILA REAL

**Largo de São Pedro, Nº 3
5000-605 Vila Real
Tel.: 259 324 845**

GALERIA ÁTRIO DOS PAÇOS DO CONCELHO

**Avenida Carvalho Araújo
5000-657 Vila Real
Paços do Concelho
Tel.: 259 308 100
E-mail: cultura@cm-vilareal.pt**

SALA DE EXPOSIÇÕES DO TEATRO MUNICIPAL DE VILA REAL

**Alameda de Grasse
5000-703 Vila Real
Tel.: 259 320 000 / 002
E-mail: geral@teatrodevilareal.com**

COMPLEXO DESPORTIVO DA UTAD

**Todas as modalidades indoor / All indoor
sports**

**Nave de Desportos da UTAD
Tel.: 259 350 000**

COMPLEXO DESPORTIVO DO BAIRRO DE SÃO VICENTE DE PAULA

**Futebol de 5 / Football 5-a-side
Rua Padre Manuel Teixeira Borges
5000-406 Vila Real**

COMPLEXO DESPORTIVO DO MONTE DA FORÇA

**5000-471 Parada de Cunhos
Tel.: 259 374 048**



COMPLEXO DE RECREAÇÃO E LAZER DE CODESSAIS

Natação, Ténis, Desportos radicais,
Minigolfe, Praia fluvial / *Swimming,*
Tennis, Extreme Sports, Mini-golf, River
beach

Avenida da Europa
5000-557 Vila Real
Tel.: 259 323 519

GINÁSIO CLUBE DE VILA REAL

Natação, Karaté, Ginástica, Dança jazz
/ *Swimming, Karate, Gymnastics, Jazz*
Dance

Rua Doutor Manuel Cardona

5000-558 Vila Real
Tel.: 259 373 041

PAVILHÃO DOS DESPORTOS

Todas as modalidades indoor / *All indoor*
activities

Avenida Cidade de Orense
Tel.: 259 303 610
E-mail: pavilhaodosdesportos@cm-vilareal.pt

PISCINAS MUNICIPAIS COBERTAS

Rua Almeida Lucena
5000 Vila Real
Tel.: 259 308 100

VIAGENS TRAVEL

TRANSPORTES / TRANSPORTATION

TRANSPORTE URBANO / URBAN TRANSPORTATION

**CORGOBUS TRANSPORTES URBANOS
DE VILA REAL**
Tel.: 259 336 806

E-mail: corgobus@corgobus.pt
Website: www.corgobus.pt

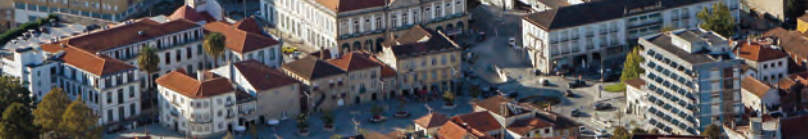
EMPRESAS DE CAMIONAGEM QUE EFECTUAM SERVIÇO NA CIDADE / BUS COMPANIES OPERATING IN THE CITY

AUTO-VIAÇÃO DO TÂMEGA LDA.
Quinta do Seixo
5000 Vila Real
Tel.: 259 322 674
Website: www.avtamega.pt

Tel.: 962 060 655
Website: www.rede-expressos.pt

REDE EXPRESSOS
Quinta do Seixo
5000 Vila Real

RODONORTE
Rua Dom Pedro Castro
5000-669 Vila Real
Tel.: 259 340 710
Website: www.rodonorte.pt



RENT-A-CAR

CASTANHEIRA / BUDGET - RENT A CAR

Avenida da Europa, N° 15, Loja N° 3
5000 Vila Real
Tel.: 259 340 490 / 808 252 627
E-mail: reservations@budgetportugal.com
Website: www.budgetportugal.com

DRIVECAR RENT-A-CAR LDA.

Quinta de Sta. Iria, Lote N° 2, Lj N° 4
5000-722 Vila Real
Tel.: 259 325 733 / 734
E-mail: rentacar@drivecar.pt

HERTZ

Ponte da Petisqueira, N° 16
5000-503 Vila Real
Tel.: 259 371 867
Fax: 259 371 867
Email: emctecnocar@hotmail.com
Website: www.hertz.pt

AGÊNCIAS DE VIAGENS / TRAVEL AGENTS

3 VITÓRIAS

Largo do Pioledo
5000-596 Vila Real
Tel.: 259 100 020
E-mail: geral@3vitorias.pt

CENÁRIOS D'OURO

Av. da Europa, 1° Edifício Encosta do Rio
5000-557 Vila Real
Tel.: 259 338 135 / 136
E-mail: vilareal@cenarios.pt

REALVITUR

Largo do Pioledo, N° 2
5000-596 Vila Real
Tel.: 259 340 800

JACAR

Largo do Pioledo, Bloco B R/C
5000-596 Vila Real
Tel.: 259 340 815
Email: jacar@mail.telepac.pt
Website: jacar.realvitur.pt

NUROCAR / EUROPCAR ALUGUER DE AUTOMÓVEIS

Rua Major António Fernandes Barão,
N° 15, Loja D
5000 Vila Real
Tel.: 259 309 300
Website: www.europcar.pt

RUICAR - VIAGENS E TURISMO, LDA.

Rua Gonçalo Cristóvão, N° 16
5000-686 Vila Real
Tel.: 259 324 761
E-mail: viagens.ruicar@mail.telepac.pt

VIAGENS ABREU SA

Avenida Carvalho Araújo, N° 35
Vila Real
Tel.: 259 302 940

VIAGENS CORREIA

Rua Couricinha, Vila N BX
Vila Real
Tel.: 259 327 674



TRANSPORTE AÉREO / AIRLINES

AERÓDROMO MUNICIPAL DE VILA REAL

Portela, Folhadela
5000 Vila Real
Tel.: 259 336 620

CONTACTOS CONTACTS

ASSOCIAÇÃO DOURO ALLIANCE - EIXO URBANO DO DOURO

Alameda de Grasse, Nº 7
5000-703 Vila Real
Tel.: (+351) 259 378 450
E-mail: geral@douroalliance.org
Website: www.douroalliance.org

BOMBEIROS DE SALVAÇÃO PÚBLICA DA CRUZ BRANCA

Rua Levada 70, Flores
5000-724 Vila Real
Tel.: (+351) 259 340 900

BOMBEIROS VOLUNTÁRIOS DE VILA REAL E CRUZ VERDE

Largo Bombeiros Voluntários 1/5
5000-460 Vila Real
Tel.: (+351) 259 330 510

CÂMARA MUNICIPAL DE VILA REAL

Avenida Carvalho Araújo
5000-657 Vila Real
Tel.: (+351) 259 308 100 / 800 202 330
Website: www.cm-vilareal.pt

CENTRO HOSPITALAR DE TRÁS-OS- MONTES E ALTO DOURO, EPE

Avenida Noruega, Lordelo
5000-508 Vila Real
Tel.: (+351) 259 300 500 / 503
E-mail: admin@chtmad.min-saude.pt
Website: www.chtmad.min-saude.pt

EMERGÊNCIA NACIONAL: 112

GNR BRIGADA DE TRÂNSITO VILA REAL

Avenida Marginal Vila Real
5000 Vila Real
Tel.: (+351) 259 323 524

GNR - POSTO TERRITORIAL DE VILA REAL

Avenida 1º de Maio
5000 Vila Real
Tel.: (+351) 259 323 115

LOJA INTERATIVA DE TURISMO DE VILA REAL

Avenida Carvalho Araújo
5000-657 Vila Real
E-mail: animatour@cm-vilareal.pt

POSTO DE CORREIOS DE VILA REAL

Avenida Carvalho Araújo
5000 Vila Real (São Dinis)
Tel.: (+351) 259 330 316
E-mail: informacao@ctt.pt
Website: www.ctt.pt

PSP - POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA DE VILA REAL

Estrada Nacional 2, Apartado 113
5000 Vila Real
Tel.: (+351) 259 330 240

Ficha Técnica / Credits

Edição / *Publishing* • Associação de Municípios
Douro Alliance - Eixo Urbano do Douro

Design Gráfico / *Graphic Design* • InfoPortugal S.A.
Impressão / *Printing* • Domtexto, Artes gráficas e publicidade, Lda.

Traduções / *Translations* • InfoPortugal S.A.

Tiragem / *Print Run* • 10 000 Exemplares

Textos / *Texts* - Câmara Municipal de Vila Real •
Associação de Municípios Douro Alliance - Eixo
Urbano do Douro

Fotografia / *Photography* • João Cortesão •
Rui Ferreira • Nuno Silva (pág.36) • Associação
de Municípios Douro Alliance - Eixo Urbano do
Douro • Câmara Municipal de Vila Real

2015



DOURO ALLIANCE
EIXO URBANO DO DOURO



GABINETE DE
TURISMO



O NOVO NORTE
PROGRAMA OPERACIONAL
REGIONAL DO NORTE



QUADRO
DE REFERÊNCIA
ESTRATÉGICO
NACIONAL



UNIÃO EUROPEIA

Fundo Europeu
de Desenvolvimento Regional